



香港政府特別行政區

土木工程拓展署

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程
工程項目簡介

2009 年 8 月

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程
工程項目簡介

目錄

1. 基本資料	3
1.1 工程項目名稱.....	3
1.2 工程項目的目的及性質.....	3
1.3 工程項目倡議人.....	3
1.4 工程項目的地點及規模及場地歷史.....	3
1.5 工程項目簡介涵蓋的指定工程項目數目及種類.....	3
1.6 聯絡人姓名及電話號碼.....	3
1.7 預計開支.....	4
2. 規劃大綱及計劃的執行時間表	4
3. 周圍環境的主要元素	4
3.1 長洲東灣泳灘.....	4
3.2 觀音灣泳灘.....	4
3.3 蘆鬚城泳灘.....	5
4. 施工方法	5
5. 對環境可能造成的影響	5
5.1 生態.....	5
5.2 水質.....	6
5.3 噪音.....	6
5.4 空氣質素.....	7
5.5 氣味.....	7
5.6 交通.....	8
5.7 漁業.....	8
5.8 視覺外觀.....	8
5.9 文化遺產.....	8
5.10 其他影響.....	8
6. 納入設計中的環保措施以及任何其他對環境的影響	8
6.1 減少環境影響的措施.....	8

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程
工程項目簡介

6.2	環境影響可能有的嚴重性、分佈及時間	9
6.3	公眾諮詢	9
6.4	類似工程的歷史	9
7.	使用先前通過的環境影響評估報告	9
8.	結論	10
9.	附錄	
	附錄 A	
	圖則編號 PW-FD09-063—長洲東灣泳灘改善工程 總平面圖	
	圖則編號 PW-FD09-064—觀音灣泳灘改善工程 總平面圖	
	圖則編號 PW-FD09-065—蘆鬚城泳灘改善工程 總平面圖	
	附錄 B	
	圖則編號 PW-FD09-066—長洲東灣泳灘改善工程 敏感受體位置圖	
	圖則編號 PW-FD09-067—觀音灣泳灘改善工程 敏感受體位置圖	
	圖則編號 PW-FD09-068—蘆鬚城泳灘改善工程 敏感受體位置圖	
	附錄 C	
	圖 1.1 —長洲東灣泳灘外露岩石 視野圖	
	圖 1.2 —觀音灣泳灘外露岩石 視野圖	
	圖 1.3a—蘆鬚城泳灘外露岩石 視野圖	
	圖 1.3b—蘆鬚城泳灘外露岩石 視野圖	
	附錄 D	
	圖 2.1a—長洲東灣泳灘 噪音敏感受體視野圖	
	圖 2.1b—長洲東灣泳灘 噪音敏感受體視野圖	
	圖 2.2 —觀音灣泳灘 噪音敏感受體視野圖	
	圖 2.3 —蘆鬚城泳灘 噪音敏感受體視野圖	

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程 工程項目簡介

1. 基本資料

1.1 工程項目名稱

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程

1.2 工程項目的目的及性質

工程項目的主要目的，是修整及清除長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘範圍內的外露岩石，以保障泳客的安全。

1.3 工程項目倡議人

康樂及文化事務署為工程項目倡議人。土木工程拓展署則為委託部門和此工程項目的執行者，負責規劃和監工。

1.4 工程項目的地點、規模及場地歷史

長洲東灣泳灘及觀音灣泳灘位於長洲東岸，而蘆鬚城泳灘則位於南丫島西岸。工程位置圖夾於附錄 A 圖則編號 PW-FD-063, 064 及 065。長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘的擬議工程範圍分別約 12,100 平方米，9,960 平方米及 8,420 平方米。須要清理的外露岩石分別約 5 立方米、300 立方米及 450 立方米，並在觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘的原有位置填補相等數量的沙粒。根據記錄，在擬議工程地點並無進行任何工程。

1.5 工程項目簡介涵蓋的指定工程項目數目及種類

由於擬議挖泥作業距離現有泳灘的最近界線少於 500 米，這工程項目屬於《環境影響評估條例》附表 2 第 C.12 條的指定工程。

1.6 聯絡人姓名及電話號碼

土木工程拓展署
海港工程部

高級工程師唐成基先生 電話：2762 5553
傳真：2714 2054
電郵：stevensktong@cedd.gov.hk

工程師鄭啟新先生 電話：2762 5455
傳真：2714 2054
電郵：kscheng@cedd.gov.hk

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程 工程項目簡介

1.7 預計開支

2.5 百萬元(以 2008 年 12 月價格水平計算)。

2. 規劃大綱及計劃的執行時間表

2.1 土木工程拓展署會進行此工程項目的計劃及工地監督工作。

2.2 改善工程暫定於 2009 年 11 月進行，預計 2010 年 1 月完成。

3. 周圍環境的主要元素

3.1 長洲東灣泳灘

附錄 B 圖則編號 PW-FD09-66 標示位於擬議工地 500 米範圍內的現存敏感受體位置，其詳情如下：

3.1.1 酒店、醫院、住宅樓宇及學校

最近敏感受體包括華威酒店、長洲醫院、住宅樓宇及聖心學校，與外露岩石的距離分別為 126 米、50 米、82 米和 159 米 [圖則編號 PW-FD09-66]。預計上述的建築物可能受到空氣及噪音影響。

3.2 觀音灣泳灘

附錄 B 圖則編號 PW-FD09-67 標示位於擬議工地 500 米範圍內的現存敏感受體位置，其詳情如下：

3.2.1 海岸保護區

海岸保護區，包括平岩地區及其他具視覺特色的地方，距離擬議工地的最近界線為 36 米 [圖則編號 PW-FD09-67]。因為擬議工程只涉及清除在泳區內對泳客構成危險的外露岩石和填補沙粒，預計上述的海濱保護區不會受到任何影響。

3.2.2 青年中心、住宅樓宇及酒店

最近敏感受體包括愛暉營青年中心、住宅樓宇及華威酒店，距離擬議工地的最近界線分別為 57 米、59 米和 119 米 [圖則編號 PW-FD09-67]。預計上述的建築物可能受到空氣及噪音影響。

3.3 蘆鬚城泳灘

附錄 B 圖則編號 PW-FD09-68 標示位於擬議工地 500 米範圍內的現存敏感受體位置，其詳情如下：

3.3.1 海岸保護區、自然保育區及具特殊科學價值地點

敏感受體包括海岸保護區、自然保育區及具特殊科學價值地點。海岸保護區和擬議工地的界線是連接的 [圖則編號 PW-FD09-68]。因為擬議工程只涉及清除在泳區內對泳客構成危險的外露岩石和填補沙粒，預計上述的海岸保護區、自然保育區及具特殊科學價值地點不會受到任何影響。

3.3.2 住宅樓宇

最近敏感受體的住宅樓宇距離擬議工地的最近界線為 195 米 [圖則編號 PW-FD09-68]。預計上述的建築物可能受到空氣及噪音影響。

4. 施工方法

修整及清除長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘範圍內的外露岩石將於低潮期間進行。工程所使用的裝備包括 1 部挖土機、1 部裝在挖土機上(油壓)破碎機及 1~2 部鄉郊運輸車把碎石移往泳灘的臨時儲料庫，然後再用躉船把碎石運走及卸置在公眾堆填區。每日的挖掘量不多於 50 立方米。回填沙粒只會在觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘進行，所使用的裝備包括 1 部挖土機、1 部推土機及 1 部運沙船，把填補的沙粒從海路運送到泳灘。

5. 對環境可能造成的影響

由於此項工程項目的性質及規模細小，所以預期在工程期間對環境所造成的影響很輕微，概述於下文。

5.1 生態

5.1.1 長洲東灣泳灘

附錄 C 圖 1.1 展示長洲東灣泳灘外露岩石的視野圖。工程主要使用陸上機器，修整及清理 1 塊約 5 立方米的岩石。由於工程

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程 工程項目簡介

規模細小及限制在低潮期間進行，預計海洋生態受工程的影響極微。根據圖 1.1，岩石表層沒有發現具存護價值的生物。

5.1.2 觀音灣泳灘

附錄 C 圖 1.2 展示觀音灣泳灘外露岩石的視野圖。工程主要在低潮期間，使用陸上機器修整及清理約 300 立方米的岩石。在進行清理水底外露岩石前 [圖 1.2]，會進行潮間帶及潛水檢查，以確定工程範圍內及毗鄰的水域沒有具存護價值的生物才進行工程。檢查會由合資格的海洋生態學家進行。

5.1.3 蘆鬚城泳灘

附錄 C 圖 1.3a 及 1.3b 展示蘆鬚城泳灘外露岩石的視野圖。工程主要在低潮期間，使用陸上機器修整及清理約 450 立方米的岩石。由於鄰近海岸保護區，工程前會進行詳細的海洋環境調查，調查會由合資格的海洋生態學家進行。亦會進行潮間帶及潛水檢查，以確定工程範圍內及毗鄰的水域沒有具存護價值的生物才進行工程。檢查會由合資格的海洋生態學家進行。

5.2 水質

此項工程項目只涉及清理泳灘內的外露岩石和填補沙粒。工程將會在 2009 年 11 月至 2010 年 1 月的旱季進行，減低地面逕流的影響。加上工程將於低潮期間進行，預期水質不會受到太大的影響。在回填沙粒之前，須取樣檢驗含沙率。同時也檢核回填沙粒不含有機物及污染物。工程對沙層下面海床不會造成干擾而海水的渾濁度並不會明顯增加。為進一步保護該區水質，我們將會設置隔泥幕及進行環境監察。

5.3 噪音

5.3.1 長洲東灣泳灘

附錄 D 圖 2.1a 及 2.1b 展示噪音敏感受體位置的視野圖。長洲醫院是最近的噪音感應強的地方，距離外露岩石約 50 米 [圖則編號 PW-FD09-66]。然而，醫院前面有一遊樂場用作減低噪音的緩衝區 [圖 2.1a]。同時，工程規模細小，只涉及 5 立方米的岩石，預計工程只須幾日完成，期間只發出短暫和輕微的噪音。

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程 工程項目簡介

5.3.2 觀音灣泳灘

附錄 D 圖 2.2 展示噪音敏感受體位置的視野圖。最近的住宅樓宇及青年中心和工地的距離分別是 57 米及 59 米 [圖則編號 PW-FD09-67]。由於這些建築物位於山上，面向泳灘的山形地勢可用作天然的隔音屏障 [圖 2.2]，減低噪音的影響。而且施工地點屬於淺水區，工程將會限制於在日間低潮的時間進行，預期工程期間不會產生明顯的噪音問題。

5.3.3 蘆鬚城泳灘

附錄 D 圖 2.3 展示噪音敏感受體位置的視野圖。最近的住宅樓宇和工地的距離分為 195 米 [圖則編號 PW-FD09-68]。由於這些建築物位於山谷內，面向泳灘的山形地勢形成天然的隔音屏障 [圖 2.3]，減低噪音的影響。而且施工地點屬於淺水區，工程將會限制於在日間低潮的時間進行，預期工程期間不會產生明顯的噪音問題。

5.3.4 施工機械

施工時將會使用的機械如下：

主要施工活動	可能使用的機器	預計的噪音水平(分貝)
挖掘的外露岩石及碎石	挖土機 + 破碎機，裝在挖土機上(油壓) + 鄉郊運輸車	69-75
填補沙粒(只在觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘進行)	挖土機 + 推土機 + 運沙船	62-68

5.4 空氣質素

此項目的挖掘和填補工程規模細小，所以只會產生少量塵埃。再者，工地使用的機器數量少，預期在工程期間只會排放少量廢氣。

5.5 氣味

由於每日挖掘量較少，因此不會產生氣味問題。

5.6 交通

此項工程項目使用的船隻只涉及運送工程機器和沙粒，因此對海上交通影響不大。碎石的運送亦只限於泳灘的範圍內，預期工程對陸路交通不會構成影響。

5.7 漁業

附近並無魚類養殖區。

5.8 視覺外觀

工程完成後泳區內的沙灘面積將擴大，同時泳灘的外觀將會有所改善。

5.9 文化遺產

因施工地點屬於淺水區及此項工程項目只涉清理和修整對泳客構成危險的外露岩石和填補沙粒，預期工地內沒有考古文物。如果在工程其間發現考古文物，本署將會即時通知康樂及文化事務署古物古蹟辦事處。

5.10 其他影響

預期此工程完成後並不會帶來其他的影響。

6. 納入設計中的環保措施以及任何其他對環境的影響

6.1 減少環境影響的措施

6.1.1 生態

長洲東灣泳灘之改善工程只會使用陸上機器在沙灘上進行，施工期間將不會對海洋生態環境構成影響。在進行觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘之改善工程前，會由合資格的海洋生態學家進行詳細的海洋環境調查。

6.1.2 水質

預計施工期間將不會對水質構成影響。但為了進一步保護四周的水質，我們將會推行下列措施：

- (a) 在工地周圍設置隔泥幕

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程 工程項目簡介

由於工程主要使用陸上機器，在低潮期間進行修整及清理外露的岩石，預期水質不會受到影響。至於清理在觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘水底下方的外露岩石，我們將會設置隔泥幕以盡量減少對水質的影響。由於隔泥幕的底部到達海床，而它的頂部由浮波承托，因此，它可以順應潮漲和潮退，限制渾濁的水流走。

(b) 在施工期內的水質監察工作

工程的水質監察計劃會按照《香港發展計劃環境監察及審核指引》進行。於施工前後兩星期及整段施工期間進行每星期三天的基線監察、影響監察及完工監察，監察將於潮漲中期及潮退中期量度海水的溶氧、渾濁度及懸浮固體。環境監察及審核手冊及每日的環境監察及審核報告將會呈交環境保護署。

6.1.3 噪音

由於有天然的隔音屏障，預期觀音灣泳灘和蘆鬚城泳灘的改善工程對噪音敏感受體不會產生噪音滋擾。而長洲東灣的改善工程只涉及 5 立方米的岩石，工程期間只會發出短暫的噪音。為了進一步減低噪音的影響，工程不會在晚上、周日及公眾假期進行。

6.2 環境影響可能有的嚴重性、分佈及時間

鑑於工程規模細小及短暫的施工期（約 2 個月），預期此項工程項目所帶來的環境影響只屬於短暫、局部和輕微。

6.3 公眾諮詢

於 2009 年 5 月 11 日諮詢離島區議會的地區設施管理委員會，該會對此工程項目沒有提出反對意見。

6.4 類似工程的歷史

毗鄰範圍沒有進行過類似擬議的工程項目。

7. 使用先前通過的環境影響評估報告

由於毗鄰範圍並無進行指定工程項目，所以沒有先前通過的環境影響評估報告可供使用。

8. 結論

- 8.1 是項工程項目包括在長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘清理約 750 立方米的外露岩石，以保障泳客的安全。
- 8.2 工程主要在低潮期間使用陸上機器進行清理外露的岩石。而水底下方的外露岩石，將會採用疏浚方法清理。我們相信在採取下列緩減措施後，工程項目對生態、水質、噪音及空氣質素等方面的影響極微：
- (i) 採用低噪音機械並於日間進行工程，周日及公眾假期停止工作；及
 - (ii) 安裝隔泥幕。
- 8.3 由於此工程項目對環境的影響極微，本署按照《環境影響評估條例》直接申請環境許可證。

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程
工程項目簡介

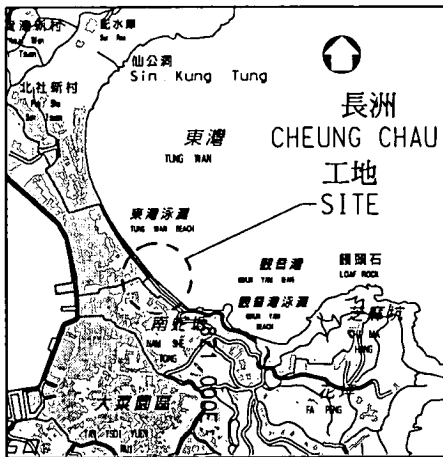
附錄 A

圖則編號 PW-FD09-063

圖則編號 PW-FD09-064

圖則編號 PW-FD09-065

- 總平面圖



KEY PLAN 索引圖 比例 SCALE 1:25 000

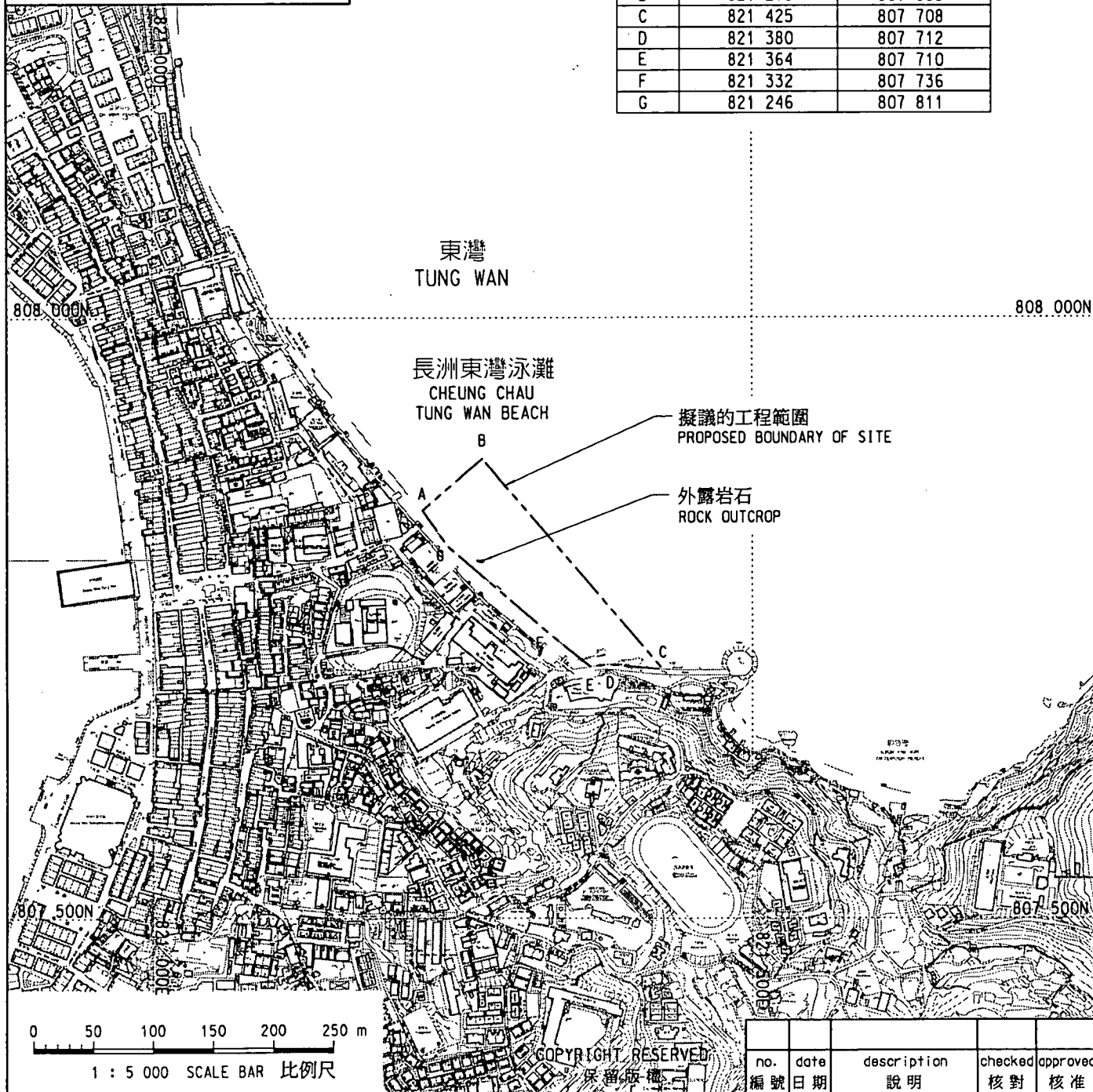
808 500N



821 500E

808 500N

改善工程範圍的座標 CO-ORDINATES OF SEABED TO BE IMPROVED		
點 POINT	東距(米) EASTING (m)	北距(米) NORTHING (m)
A	821 225	807 841
B	821 275	807 883
C	821 425	807 708
D	821 380	807 712
E	821 364	807 710
F	821 332	807 736
G	821 246	807 811



0 50 100 150 200 250 m
1 : 5 000 SCALE BAR 比例尺

no. 編號	date 日期	description 說明	checked 核對	approved 核准

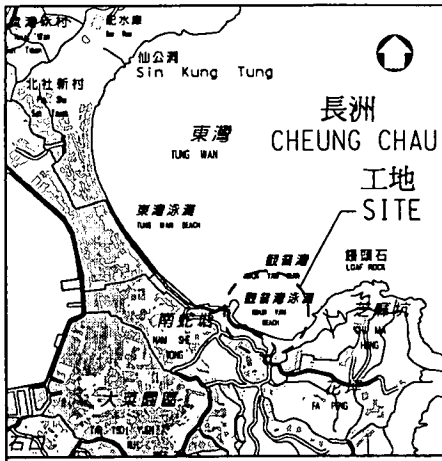
title 名稱
長洲東灣泳灘改善工程
- 總平面圖
IMPROVEMENT WORKS AT
CHEUNG CHAU TUNG WAN BEACH
- GENERAL LAYOUT

	name 姓名	initial 簡簽	date 日期
designed 設計	K S CHENG	<i>KS</i>	3.8.09
drawn 繪圖	C K LI	<i>CK</i>	3.8.09
checked 核對	S K TONG	<i>SK</i>	3.8.09
approved 核准	S K LAM	<i>SK</i>	3.8.09
office	PORT WORKS DIVISION 海港工程處 CIVIL ENGINEERING OFFICE 土木工程處		

drawing no. 圖則編號	scale 比例
PW-FD09-063	1:5 000

CEDD
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
土木工程拓展署

P:\TABLE_E\CADD\resources\template.dgn



KEY PLAN 索引圖 比例 SCALE 1:25 000

821 500E



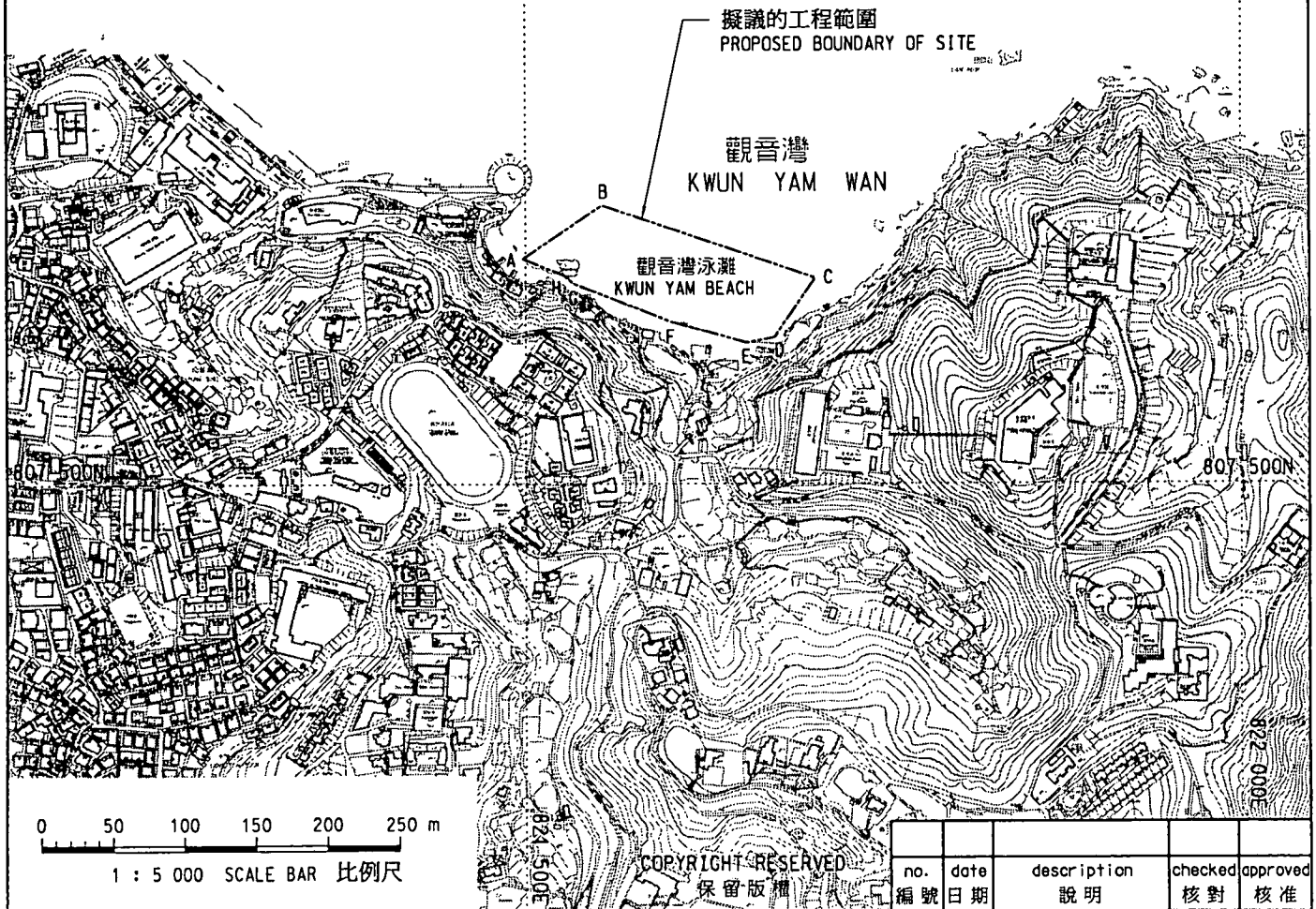
822 000E

改善工程範圍的座標
CO-ORDINATES OF SEABED TO BE IMPROVED

點 POINT	東距(米) EASTING (m)	北距(米) NORTHING (m)
A	821 498	807 657
B	821 553	807 694
C	821 702	807 643
D	821 674	807 602
E	821 654	807 598
F	821 602	807 612
G	821 534	807 639
H	821 526	807 645

808 000N

808 000N



0 50 100 150 200 250 m
1 : 5 000 SCALE BAR 比例尺

COPYRIGHT RESERVED
保留版權

title 名稱
長洲, 觀音灣泳灘改善工程
- 總平面圖
IMPROVEMENT WORKS AT
KWUN YAM BEACH, CHEUNG CHAU
- GENERAL LAYOUT

	name 姓名	initial 簡簽	date 日期
designed 設計	K S CHENG	<i>KS</i>	3.8.09
drawn 繪畫	C K LI	<i>CK</i>	3.8.09
checked 核對	S K TONG	<i>SK</i>	3.8.09
approved 核准	S K LAM	<i>SK</i>	3.8.09

office
PORT WORKS DIVISION 海港工程處
CIVIL ENGINEERING OFFICE 土木工程處

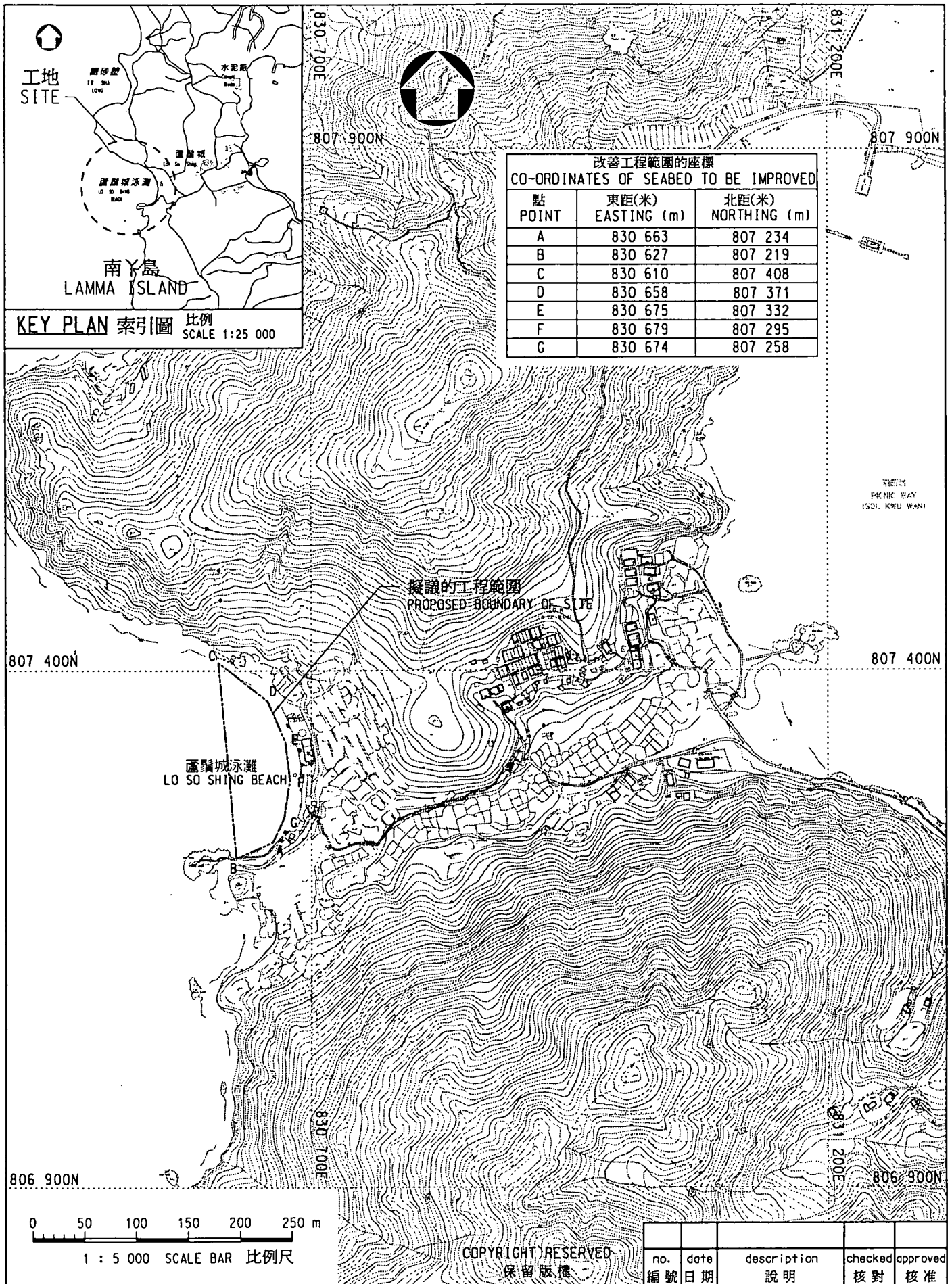
no. 編號	date 日期	description 說明	checked 核對	approved 核准

drawing no. 圖則編號
PW-FD09-064

scale 比例
1:5 000

CEDD
CIVIL ENGINEERING
AND DEVELOPMENT
DEPARTMENT
土木工程拓展署

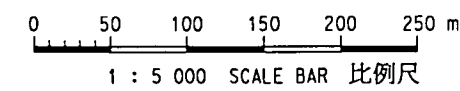
P:\MISC\Beach\Cheung Chau\PW-FD09-064.dgn



改善工程範圍的座標
CO-ORDINATES OF SEABED TO BE IMPROVED

點 POINT	東距(米) EASTING (m)	北距(米) NORTHING (m)
A	830 663	807 234
B	830 627	807 219
C	830 610	807 408
D	830 658	807 371
E	830 675	807 332
F	830 679	807 295
G	830 674	807 258

KEY PLAN 索引圖 比例 SCALE 1:25 000



COPYRIGHT RESERVED
保留版權

title 名稱
南丫島, 蘆鬚城泳灘改善工程
- 總平面圖
IMPROVEMENT WORKS AT
LO SO SHING BEACH,
LAMMA ISLAND
- GENERAL LAYOUT

	name 姓名	initial 簡簽	date 日期
designed 設計	K S CHENG	<i>[Signature]</i>	3.8.09
drawn 繪圖	C K LI	<i>[Signature]</i>	3.8.09
checked 核對	S K TONG	<i>[Signature]</i>	3.8.09
approved 核准	S K LAM	<i>[Signature]</i>	3.8.09
office	PORT WORKS DIVISION 海港工程處 CIVIL ENGINEERING OFFICE 土木工程處		

no. 編號	date 日期	description 說明	checked 核對	approved 核准
drawing no. 圖則編號		PW-FD09-065		scale 比例 1:5 000
office		CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 土木工程拓展署		

P:\TABLE 1\1\CEPD\resources\template_1.dwg

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程
工程項目簡介

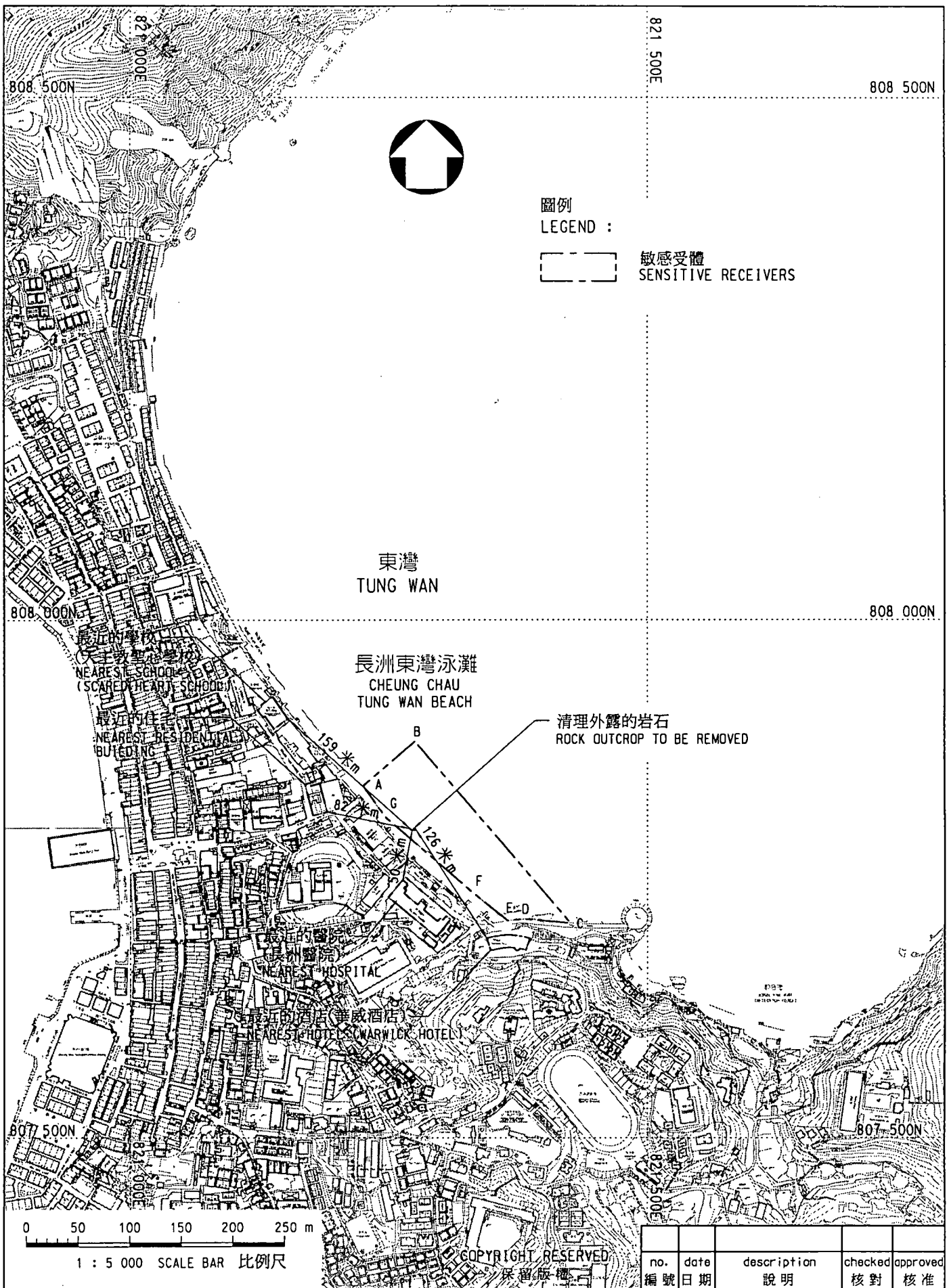
附錄 B

圖則編號 PW-FD09-066

圖則編號 PW-FD09-067

圖則編號 PW-FD09-068

—敏感受體位置圖



圖例
LEGEND :

 敏感受體
SENSITIVE RECEIVERS

東灣
TUNG WAN





長洲東灣泳灘
CHEUNG CHAU
TUNG WAN BEACH


清理外露的岩石
ROCK OUTCROP TO BE REMOVED

0 50 100 150 200 250 m
1 : 5 000 SCALE BAR 比例尺

COPYRIGHT RESERVED
保留版權

title 名稱
長洲東灣泳灘改善工程
- 敏感受體位置圖
IMPROVEMENT WORKS AT
CHEUNG CHAU TUNG WAN BEACH
- LOCATION OF SENSITIVE
RECEIVERS

	name 姓名	initial 簡簽	date 日期
designed 設計	K S CHENG		3.8.09
drawn 繪畫	C K LI		3.8.09
checked 核對	S K TONG		3.8.09
approved 核准	S K LAM		3.8.09
office	PORT WORKS DIVISION 海港工程部 CIVIL ENGINEERING OFFICE 土木工程處		

no. 編號	date 日期	description 說明	checked 核對	approved 核准
drawing no. 圖則編號		PW-FD09-066		scale 比例 1:5 000
		CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 土木工程拓展署		

P:\TABLE: E:\CADD\resources\yongshu\pw_066

821 500E

822 000E



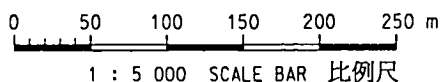
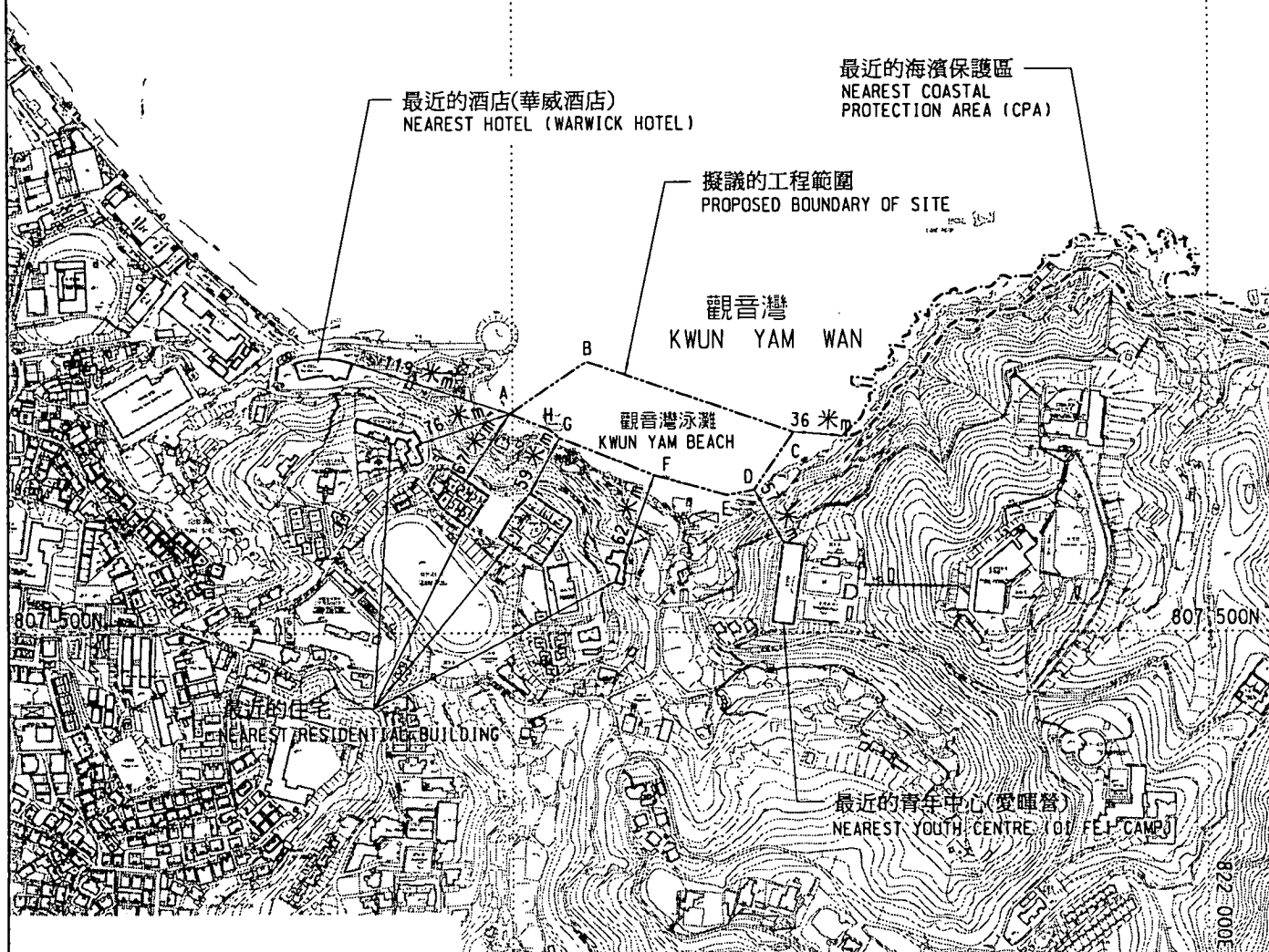
圖例
LEGEND :

 敏感受體
SENSITIVE RECEIVERS


葵涌
TUNG WAN

808 000N





808 000N



COPYRIGHT RESERVED
保留版權

no. 編號	date 日期	description 說明	checked 核對	approved 核准
drawing no. 圖則編號		PW-FD09-067		scale 比例 1:5 000
office 海港工程 PORT WORKS DIVISION CIVIL ENGINEERING OFFICE 土木工程處		 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 土木工程拓展署		

title 名稱
長洲, 觀音灣泳灘改善工程
- 敏感受體位置圖
IMPROVEMENT WORKS AT
KWUN YAM BEACH, CHEUNG CHAU
- LOCATION OF SENSITIVE
RECEIVERS

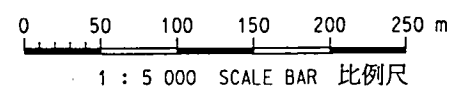
	name 姓名	initial 簡簽	date 日期
designed 設計	K S CHENG		3.8.09
drawn 繪圖	C K LI		3.8.09
checked 核對	S K TONG		3.8.09
approved 核准	S K LAM		3.8.09

FILE: E:\ASAP\resources\vertical_1.mxd



圖例
LEGEND :


敏感受體
SENSITIVE RECEIVERS



COPYRIGHT RESERVED
保留版權

title 名稱
南丫島, 蘆鬚城泳灘改善工程
- 敏感受體位置圖
IMPROVEMENT WORKS AT
LO SO SHING BEACH,
LAMMA ISLAND - LOCATION OF
SENSITIVE RECEIVERS

title	姓名	initial 簡簽	date 日期
designed 設計	K S CHENG	<i>[Signature]</i>	3.8.09
drawn 繪畫	C K LI	<i>[Signature]</i>	3.8.09
checked 核對	S K TONG	<i>[Signature]</i>	3.8.09
approved 核准	S K LAM	<i>[Signature]</i>	3.8.09
office	PORT WORKS DIVISION 海港工程 CIVIL ENGINEERING OFFICE 土木工程處		

no. 編號	date 日期	description 說明	checked 核對	approved 核准
drawing no. 圖則編號		PW-FD09-068		scale 比例 1:5 000
		CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 土木工程拓展署		

P:\TABLE E:\CADD\resources\graphical_dwg.tbl

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程
工程項目簡介

附錄 C

圖 1.1 - 長洲東灣泳灘外露岩石的視野圖

圖 1.2 - 觀音灣泳灘外露岩石的視野圖

圖 1.3a - 蘆鬚城泳灘外露岩石的視野圖

圖 1.3b - 蘆鬚城泳灘外露岩石的視野圖

— 外露岩石的視野圖

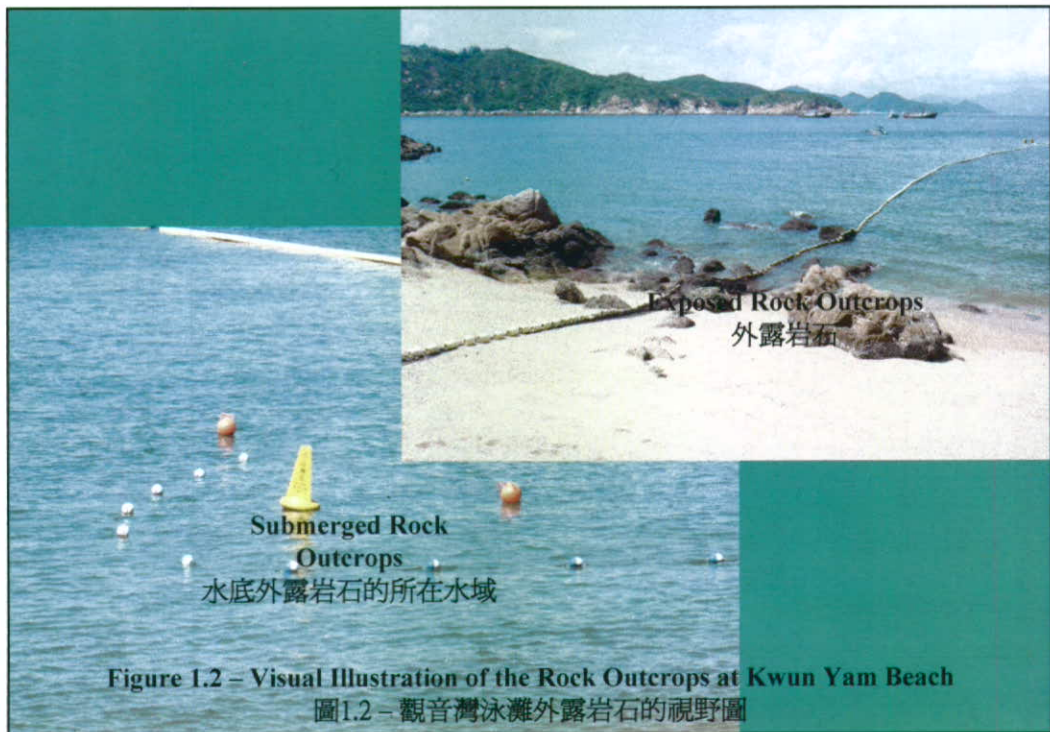
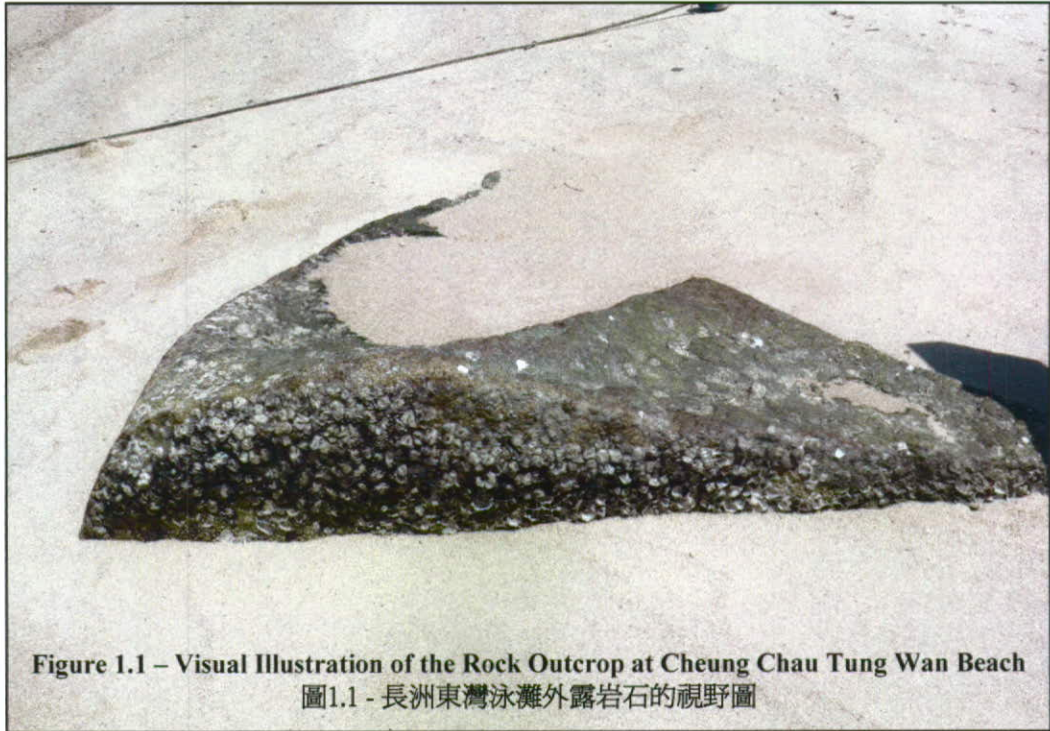




Figure 1.3a – Visual Illustration of the Rock Outcrops at Lo So Shing Beach
圖1.3a – 蘆鬚城泳灘外露岩石的視野圖

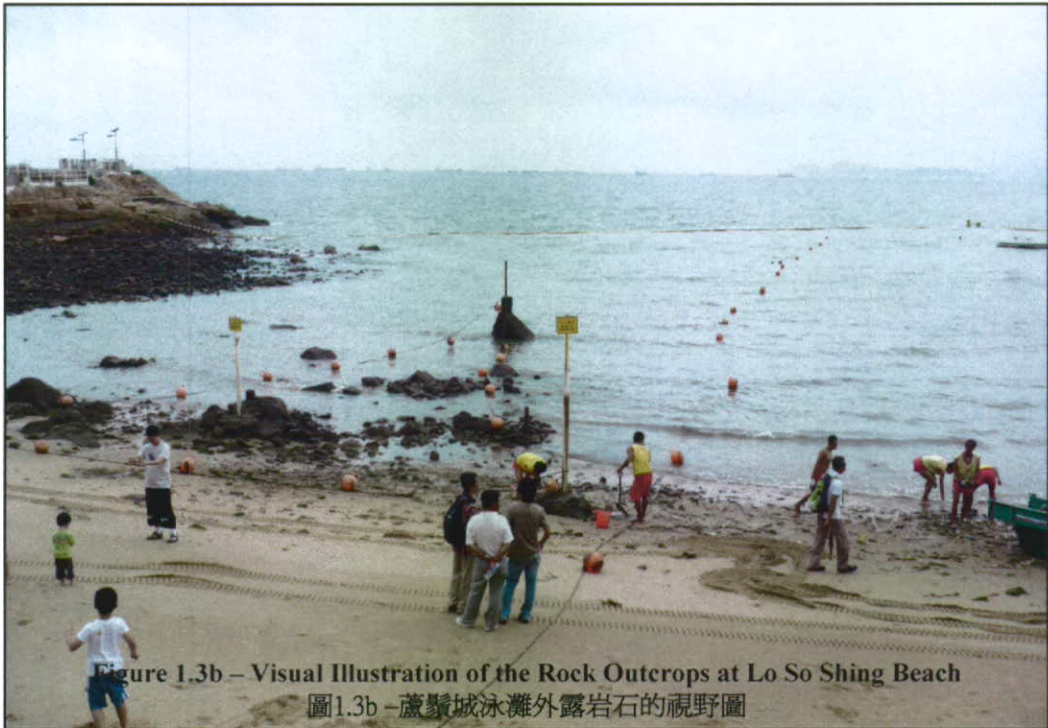


Figure 1.3b – Visual Illustration of the Rock Outcrops at Lo So Shing Beach
圖1.3b – 蘆鬚城泳灘外露岩石的視野圖

長洲東灣泳灘、觀音灣泳灘及蘆鬚城泳灘改善工程
工程項目簡介

附錄 D

圖 2.1a - 長洲東灣泳灘噪音敏感受體視野圖

圖 2.1b - 長洲東灣泳灘噪音敏感受體視野圖

圖 2.2 - 觀音灣泳灘噪音敏感受體視野圖

圖 2.3 - 蘆鬚城泳灘噪音敏感受體視野圖

— 噪音敏感受體視野圖

